

## Porównanie tłumaczeń Tytusa 3:11

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                              |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | wiedząc, że jest wypaczony — taki i grzeszy, będąc samopotępiony.                  |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Wiedząc że jest wywrócony taki i grzeszy będąc wydającym wyrok na siebie           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | wiedząc, że taki jest wypaczony* i grzeszy, będąc samopotępiony.** <sup>1)2)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | wiedząc, że jest odwrócony taki i grzeszy, będąc zasądzonym przez samego siebie.   |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Wiedząc że jest wywrócony taki i grzeszy będąc wydającym wyrok na siebie           |

---

<sup>1)</sup> <x>610 6:4-5</x>

<sup>2)</sup> <x>540 12:21</x>; <x>540 13:2</x>